EUROPSKA
KOMISIJA

VISOKI PREDSTAVNIK
UNIJE ZA VANJSKE
POSLOVE I
SIGURNOSNU POLITIKU

Bruxelles, 25.9.2017.
JOIN(2017) 37 final

2017/0238 (NLE)

Zajednički prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sveobuhvatnog i pojačanog sporazuma o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Priloženi prijedlog pravni je instrument za sklapanje Sveobuhvatnog i pojačanog sporazuma o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”).

Odnosi između Europske unije (EU) i Republike Armenije (Armenija) trenutačno se temelje na Sporazumu o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane, koji je stupio na snagu 1. srpnja 1999. na početno razdoblje od deset godina i koji je automatski produljen.

Vijeće je 29. rujna 2015. donijelo odluke kojima ovlašćuje Europsku komisiju i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku da pregovaraju o Okvirnom sporazumu između EU-a i Armenije. Vijeće je obavješćivano u svim fazama pregovora. S Vijećem se savjetovalo u okviru Radne skupine za istočnu Europu i srednju Aziju te u okviru Odbora za trgovinsku politiku. Europski parlament također je pravodobno i u potpunosti obavješćivan tijekom pregovora.

Pregovori o Sporazumu započeli su 7. prosinca 2015. a tekst Sporazuma parafiran je 21. ožujka 2017.

2. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

2.1. Cilj i sadržaj Sporazuma

Područje primjene novog Sporazuma sveobuhvatno je i obuhvaća pitanja u EU-ovoj nadležnosti i interesima, što odražava postojeću široku suradnju u gospodarskom, trgovačkom i političkom području kao i u sektorskim politikama. Sporazumom se područja nastavljaju razvijati čime se osigurava dugoročna osnova za daljnji razvoj odnosa između EU-a i Armenije. Jačanjem političkog dijaloga i poboljšavanjem suradnje u nizu područja, Sporazum služi kao temelj za djelotvorniju bilateralnu suradnju s Armenijom.

Sporazum sadržava standardne političke klauzule EU-a o ljudskim pravima, međunarodnim kaznenim sudovima, oružju za masovno uništenje, malom i lakom oružju te borbi protiv terorizma. Sadržava i odredbe o suradnji u područjima kao što su promet, energetika, zdravstvo, okoliš, klimatske promjene, porezna politika, obrazovanje i kultura, zapošljavanje i socijalna politika, bankarstvo i osiguranje, industrijska politika, poljoprivreda i ruralni razvoj, turizam, istraživanje i inovacije te rudarstvo. Uz to, njime su obuhvaćena pitanja koja se odnose na pravnu suradnju, vladavinu prava, borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma te borbu protiv organiziranog kriminala i korupcije.

Sporazum sadržava opsežnu glavu o trgovini koja obuhvaća važne obveze u nizu područja trgovinskih politika. Tim će se odredbama poboljšati uvjeti bilateralne trgovine između EU-a i Armenije, uzimajući pritom u obzir obveze Armenije kao članice Euroazijske gospodarske unije. Time će se osigurati bolje regulatorno okruženje za gospodarske subjekte u područjima kao što su trgovina robom i uslugama, osnivanje poduzeća i upravljanje njima, kretanje kapitala, javna nabava i prava intelektualnog vlasništva, održivi razvoj i tržišno natjecanje.

Nakon donošenja Odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma, Europska unija i Republika Armenija potpisale su Sporazum kao mješoviti sporazum.

U nekim područjima Sporazumom se predviđa i postupno usklađivanje armenskog zakonodavstva s pravnom stečevinom EU-a. Međutim, njime se ne uspostavlja pridruživanje između EU-a i Armenije.

2.2 Pravna osnova za prijedlog odluke

U članku 218. stavku 6. točki (a) podtočki iii. UFEU-a propisano je da, ako se nekim sporazumom uspostavlja poseban institucionalni okvir utvrđivanjem postupaka suradnje, Vijeće donosi odluku o sklapanju tog sporazuma nakon dobivanja prethodne suglasnosti Europskog parlamenta. Uz to, u članku 218. stavku 8. drugom podstavku UFEU-a propisano je da Vijeće odlučuje jednoglasno ako se sporazum odnosi na područje za koje je za donošenje akta Unije potrebna jednoglasna odluka.

U pogledu mjere koja istodobno ima niz ciljeva, ili nekoliko sastavnica, koji su nerazdvojno povezani bez da je jedan sporedan u odnosu na drugoga, Sud je utvrdio da će se takva mjera, u slučaju kada su stoga primjenjive razne odredbe Ugovora, iznimno morati temeljiti na raznim odgovarajućim pravnim osnovama, osim ako su postupci utvrđeni za svaku od tih pravnih osnova međusobno nespojivi (predmet C-490/10 Parlament protiv Vijeća, ECLI: EU:C:2012:525, točka 46.).

Ciljevi i sastavnice Sporazuma u područjima su zajedničke vanjske i sigurnosne politike, zajedničke trgovinske politike i razvojne suradnje. Ti su aspekti Sporazuma nerazdvojno povezani pri čemu ni jedan nije sporedan u odnosu na drugoga.

Zajednička vanjska i sigurnosna politika područje je za koje je za donošenje akta Unije potrebna jednoglasna odluka.

Sporazumom se uspostavlja institucionalni okvir utvrđivanjem postupaka suradnje između Armenije i EU-a.

Stoga bi pravna osnova predložene odluke trebali biti članak 37. UEU-a i članci 207. i 209. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 6. UFEU-a i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom UFEU-a. Za pravnu osnovu nisu potrebne nikakve druge odredbe (vidjeti predmet C-377/12 Komisija protiv Vijeća, ECLI: EU: C:2014:1903).

Nakon procjene teksta Sporazuma, Komisija i Visoki predstavnik smatraju da Sporazum ne obuhvaća područja koja bi spadala u isključivu nadležnost država članica te da bi stoga u pravnom smislu bila potrebna primjena mješovitog sporazuma. Međutim, pregovaračke su smjernice izdane u cilju donošenja mješovitog sporazuma pa je tekst sporazuma parafiran kao mješoviti sporazum te je stoga kao takav predložen za potpisivanje i sklapanje, a njegove su stranke Europska unija i Europska zajednica za atomsku energiju i njihove države članice, s jedne strane, i Republika Armenija, s druge strane.

2.3. Nužnost predložene odluke

U članku 216. UFEU-a propisano je da Europska unija može sklopiti sporazum s jednom ili više trećih zemalja ako se tako predviđa Ugovorima ili ako je sklapanje sporazuma potrebno radi postizanja nekog od ciljeva iz Ugovorâ, u okviru politika EU-a, ili ako je to predviđeno nekim pravno obvezujućim aktom EU-a ili bi moglo utjecati na zajednička pravila ili promijeniti njihovo područje primjene.

Sklapanje takvog sporazuma propisano je Ugovorima, odnosno člankom 37. UEU-a i člancima 207. i 209. UFEU-a. Uz to, sklapanje Sporazuma nužno je kako bi se u okviru politika Europske unije ostvarili ciljevi iz Ugovorâ, uključujući jačanje ljudskih prava, nešireњe oružja za masovno uništenje, borbu protiv terorizma, borbu protiv korupcije i

organiziranog kriminala, trgovinu, migracije, okoliš, energetiku, klimatske promjene, promet, znanost i tehnologiju, zapošljavanje i socijalna pitanja, obrazovanje te poljoprivredu.

2017/0238 (NLE)

Zajednički prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Sveobuhvatnog i pojačanog sporazuma o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 37.,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 207. i 209. u vezi s člankom 218. stavkom 6. i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Europske komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

(1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) od …., Sveobuhvatni i pojačani sporazum o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”) potpisan je 24. studenoga 2017. podložno njegovu kasnijem sklapanju.

(2) Sporazum je važan korak ka povećanom političkom i gospodarskom sudjelovanju Europske unije u južnom Kavkazu. Jačanjem političkog dijaloga i poboljšavanjem suradnje u nizu područja, Sporazum će služiti kao temelj za djelotvorniju bilateralnu suradnju s Republikom Armenijom.

(3) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sveobuhvatni i pojačani sporazuma o partnerstvu između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Armenije, s druge strane, ovime se odobrava u ime Europske Unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća imenuje osobu ili osobe ovlaštene da u ime Europske unije dostave ispravu predviđenu u članku 385. Sporazuma kojom se izriče pristanak Europske unije na preuzimanje obveza iz Sporazuma.

Članak 3.

1. Za potrebe članka 240. Sporazuma, sve izmjene Sporazuma putem odluka Pododbora za oznake zemljopisnog podrijetla odobrava Komisija u ime Europske unije. Ako zainteresirane strane ne mogu postići dogovor nakon prigovora povezanih s oznakom zemljopisnog podrijetla, Komisija donosi stajalište na temelju postupka iz članka 57. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode[1].

2. Za potrebe članka 270. stavka 2. prve rečenice Sporazuma Komisija je ovlaštena odobriti stajalište Unije u pogledu izmjena Priloga XI. Sporazumu.

Za potrebe članka 270. stavka 2. druge rečenice Sporazuma Komisija je ovlaštena uložiti prigovore na izmjenu ili ispravak Priloga XI. koji predloži Republika Armenija.

Članak 5.

1. Ime zaštićeno u pododjeljku III. „Oznake zemljopisnog podrijetla" poglavlja 9. glave IV. Sporazuma može upotrebljavati svaki gospodarski subjekt koji stavlja na tržište poljoprivredne proizvode, prehrambene proizvode, vina, aromatizirana vina ili jaka alkoholna pića koja su usklađena s odgovarajućom specifikacijom.

2. U skladu s člankom 301. Sporazuma, države članice i institucije Europske unije provode zaštitu predviđenu člancima od 297. do 300. Sporazuma, bez obzira na to je li to od njih zatražila zainteresirana strana.

Članak 6.

Sporazum se ne smije tumačiti kao da se njime dodjeljuju prava ili nameću obveze na koje se može izravno pozvati pred sudovima Unije ili država članica.

Članak 7.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja. Datum na koji Sporazum stupa na snagu objavljuje Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik

[1] SL L 343, 14.12.2012., str. 1.